

32000D0642

L 271/4

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

24.10.2000

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-17 ta' Ottubru 2000

li tikkoncerna l-arrangamenti għall-koperazzjoni bejn il-unitajiet ta' l-intelligenza finanzjarja ta' l-Istati Membri fir-rigward ta' l-iskambju ta' l-informazzjoni

(2000/642/JHA)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkonsidra it-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 34(2)(ċ) tiegħu,

Wara li kkonsidra l-inizjattiva tar-Repubblika tal-Finlandja,

Wara li kkonsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Il-pjan ta' l-azzjoni sabiex jiġġieled il-kriminalità organizzata kien ġie approvat mill-Kunsill Ewropew ta' Amsterdam tas-16 sas-17 ta' Ġunju 1997 ⁽¹⁾. Il-pjan ta' azzjoni irrakkomanda, partikolarment fir-rakkomandazzjoni 26(e), li għandu jkun hemm titjib fil-koperazzjoni bejn il-punti kompetenti tal-kuntatt sabiex jirċievu rapporti ta' transazzjonijiet suspettużi skond id-Direttiva tal-Kunsill 91/308/KEE ta' l-10 ta' Ġunju 1991 dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-ghan tal-*money laundering* ⁽²⁾.
- (2) L-Istati Membri kollha stabbelixxew unitajiet ta' l-intelligenza finanzjarja (FIUs) sabiex jiġbru u janalizzaw l-informazzjoni akkwistat permezz tad-disposizzjonijiet tad-Direttiva 91/308/KEE bl-ghan li jstabilixxu r-rabtiet bejn transazzjonijiet finanzjari suspettużi u l-attività kriminali sabiex jipprevjenu u jikkumbattu l-*money laundering*.
- (3) Titjib fil-mekkanizmi għall-iskambju ta' l-informazzjoni bejn l-FIUs hija waħda mill-oġġettivi rikonoxxuti mill-Grupp ta' l-Esperti dwar il-*Money Laundering* stabbilit fi hdan il-Grupp Multidixxiplinarju dwar il-Kriminalità Organizzata, flimkien ma titjib fil-iskambju ta' l-informazzjoni bejn il-FIUs u l-awtoritajiet investigattivi fl-Istati Membri u fl-organizzazzjoni multidipplixxinarju tal-FIUs, sabiex jinkorporaw għarfien tas-setturi finanzjarji, ta' l-infurzar tal-liġijiet u għudizzjarji.
- (4) Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill ta' Marzu 1995 aċċennaw il-fatt li t-tishieh tas-sistemi għall-ġlieda kontra l-*money laundering* jiddependi minn koperazzjoni eqreb bejn l-awtoritajiet differenti involuti fil-ġlieda tiegħu.
- (5) It-tieni rapport tal-Kummissjoni lejn il-Parlament Ewropew u lejn il-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 91/308/KEE jidentifika d-diffikultajiet li għandhom jidher

li jipprevjenu l-komunikazzjoni u l-iskambju ta' l-informazzjoni bejn ċerti unitajiet li għandhom status legali differenti.

- (6) Huwa meħtieġ li ssir koperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri involuti fil-ġlieda kontra l-*money laundering* u li ssir disposizzjoni għall-komunikazzjoni diretta bejn daww l-awtoritajiet.
- (7) Diġa ġew adottati b'suċċess arrangamenti mill-Istati Membri b'relazzjoni ma' din il-materja, ibbażati primarjament fuq il-prinċipji stabbiliti fil-mudell ta' memorandum tal-ftehim propost min-*network* informali dinjija tal-FIUs referuta bhala "il-Grupp Egmont".
- (8) L-Istati Membri għandhom jorganizzaw l-FIUs b'tali mod sabiex jassiguraw li dik l-informazzjoni u d-dokumenti jkun ipprezentati fi spazju ta' żmien ragjonevoli.
- (9) Din id-Deciżjoni ma taffettwax xi Konvenzjoni jew arrangament li jirrigwardja l-għajnuna reciproka f'materji kriminali bejn l-awtoritajiet għudizzjarji,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-FIUs, stabbiliti jew nominati sabiex jirċievu l-isvelar ta' l-informazzjoni finanzjarja għall-ghan li jikkumbattu l-*money laundering* għandhom jikkoperaw sabiex iqabblu, janalizzaw u jinvestigaw l-informazzjoni rilevanti fi hdan il-FIUs dwar kwalunkwe fatt li jista' jkun ta' indikazzjoni tal-*money laundering* b'konformità mal-poteri nazzjonali tagħhom.

2. Għall-ghanjiet tal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-FIUs iwettqu skambju, fuq bażi spontanja jew mat-talba u jew inkella b'konformità ma' din id-Deciżjoni jew b'konformità mal-memoranda eżistenti jew futuri tar-rikonoxximent, kull informazzjoni disponibbli li tista' tkun rilevanti għall-ipproċessar jew l-analiżi ta' l-informazzjoni jew għal investigazzjoni mill-FIUs li tirrigwarda transazzjonijiet finanzjarji relatati mal-*money laundering* u l-persuni naturali jew legali involuti fihom.

3. Meta Stat Membru jinnomina awtorità tal-pulizija bhala l-FIUs tiegħu, dan jista' jforni l-informazzjoni li tkun għand dik il-FIUs sabiex iwettaq l-iskambju bis-saħħa ta' din id-Deciżjoni ma' l-awtorità tal-Istat Membru rċevitur innominat għal dak il-ghan u li huwa kompetenti fl-oqsma msemmija fil-paragrafu 1.

⁽¹⁾ ĠU C 251, ta' l-15.8.1997, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 166, tat-28.6.1991, p. 77.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li, għall-għanijiet ta' din id-Deciżjoni, il-FIUs għandhom ikunu unità waħda għal kull Stat Membru u għandhom ikunu konformi għad-definizzjoni li ġejja: "Unità ċentrali, nazzjonali li, sabiex tiġġieled il-*money laundering*, hija responsabbli sabiex tircievi (u għall-estent permessibli, titlob), tanalizza u tqassam fost l-awtoritajiet kompetenti, sveljar ta' l-informazzjoni finanzjarja li tikkonċerna atti suspettużi ta' kriminalità jew li huma meħtieġa minn leġislazzjoni jew regolament nazzjonali".

2. Fil-kuntest tal-paragrafu 1, Stat Membru jista' jstabilixxi unità ċentrali għall-għan li tircievi jew tittrasmetti l-informazzjoni lejn jew minn għand, l-aġenziji diċentralizzati.

3. L-Istati Membri għandhom jindikaw liema unità hija FIUs fil-qofol tat-tifsira ta' dan l-Artikolu. Dawn għandhom jinnotifikaw bil-miktub din l-informazzjoni lis-Segretarjat Generali tal-Kunsill. Din in-notifika ma taffettwax relazzjonijiet kurrenti li jikkonċernaw il-koperazzjoni bejn il-FIUs.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-operat tal-funzjonijiet tal-FIUs f'din id-Deciżjoni m'għandux ikun affettwat mill-istatus intern tagħhom, minkejja l-fatt jekk humiex awtoritajiet amministrattivi, ta' l-infurzar tal-liġi jew ġudizzjarji.

Artikolu 4

1. Kull talba li ssir permezz ta' din id-Deciżjoni għandha tkun akkumpanjata minn sqarrija fil-qosor tal-fatti rilevanti magħrufa lill-FIUs li tagħmel it-talba. Il-FIUs għandha tispeċifika fit-talba dwar kif sejra tintuża l-informazzjoni miksuba.

2. Meta ssir talba b'konformità ma' din id-Deciżjoni, il-FIUs mitluba għandha tipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha, li tinkludi l-informazzjoni finanzjarja disponibbli u d-dettalji ta' l-enforzar tal-liġi mitluba, kif miksuba fit-talba, mingħajr il-htieġa ta' ittra ta' talba formali skond il-konvenzjonijiet jew il-ftehim applikabbli bejn l-Istati Membri.

3. FIUs jista' jichad li jiżvela l-informazzjoni li tista' tohloq hsara għall-investigazzjoni kriminali li tkun qiegħda ssir fl-Istat Membru mitlub jew, f'ċirkustanzi eċċezzjonali, meta l-iżvelar ta' l-informazzjoni tkun kjarament mhux proporzjonata għall-interessi legittimi ta' persuna naturali jew legali jew tal-Istat Membru ikkonċernat jew li inkella ma tkunx b'konformità mal-prinċipji fundamentali tal-liġi nazzjonali. Kull każda bħal din għandha tkun speġjata b'mod xieraq lill-FIUs li jkun jitlob l-informazzjoni.

Artikolu 5

1. L-informazzjoni jew id-dokumenti miksuba permezz ta' din id-Deciżjoni huma intiżi li jintużaw għall-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1(1).

2. Meta t-trasmissjoni ta' l-informazzjoni jew tad-dokumenti bis-saħħa ta' din id-Deciżjoni, il-FIUs li twestaq it-trasmissjoni tista' timponi restrizzjonijiet jew kondizzjonijiet dwar l-użu ta' l-informazzjoni għall-għanijiet apparti minn dawk stipulati fil-paragrafu 1. Il-FIUs li tircievi għandha tkun konformi ma' dawn ir-restrizzjonijiet u kondizzjonijiet.

3. Meta Stat Membru jixtieq li juża l-informazzjoni jew id-dokumenti trasmessi għall-investigazzjonijiet jew il-prosekuzzjonijiet kriminali għall-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1(1), l-Istat Membru li jittrasmetti ma jistax jichad li jagħti l-kunsens tiegħu għal dan l-użu sakemm ma' jagħmilx dan abbażi tar-restrizzjonijiet permezz tal-liġi nazzjonali tiegħu jew tal-kondizzjonijiet referuti fl-Artikolu 4(3). Kwalunkwe każda għall-ghoti tal-kunsens għandha tkun spjegata b'mod xieraq.

4. Il-FIUs għandhom iwettqu il-miżuri kollha meħtieġa, li jinkludu miżuri ta' sigurtà, sabiex jassiguraw li l-informazzjoni ipprezentata permezz ta' din id-Deciżjoni ma tkunx aċċessibbli għall-ebda awtoritajiet, aġenziji jew dipartimenti oħrajn.

5. L-informazzjoni ipprezentata għandha tkun protetta, b'konformità mal-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa tat-28 ta' Jannar 1981 dwar il-Protezzjoni ta' Individwi f'dak li jirrigwardja l-Iproċessar Awtomatiku ta' *Data Personali* u li jittiehed akkont tar-Rakkomendazzjoni Nru R(87)15 tal-15 ta' Settembru 1987 tal-Kunsill ta' l-Ewropa li Tirregola l-Użu ta' *Data Personali* fis-Settur tal-Pulizija, b'mill-inqas l-istess regoli ta' kunfidenzalità u protezzjoni ta' *data personali* bħal dawk li applikabbli taht il-leġislazzjoni nazzjonali applikabbli għall-FIUs li tkun tagħmel it-talba.

Artikolu 6

1. Il-FIUs jistgħu, fi hdan il-limiti tal-liġi nazzjonali applikabbli u mingħajr talba għal dak l-effett, iwettqu skambju ta' l-informazzjoni rilevanti.

2. L-Artikolu 5 għandu jkun japplika fir-rigward ta' l-informazzjoni mgħoddija permezz dan l-Artikolu.

Artikolu 7

L-Istati Membri għandhom jipprovdu għal, u jaqblu dwar, il-kanali xierqa u protetti tal-komunikazzjoni bejn il-FIUs.

Artikolu 8

Din id-Deciżjoni għandha tkun implimentata mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri lejn il-Europol, kif ġew stabbiliti fil-Konvenzjoni Europol.

Artikolu 9

1. Sa l-estent ta' dak il-livell ta' koperazzjoni bejn il-FIUs, kif espressa fil-memoranda ta' ftehim konkluz jew li għandu jkun konkluz bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri, huwa kompatibbli ma' din id-Deciżjoni jew imur lill-hinn mid-disposizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni, m'għandux ikun affettwat b'din id-Deciżjoni. Meta id-disposizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni imorru lill-hinn mid-disposizzjonijiet ta' xi memorandum ta' qbil konkluz bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri, din id-Deciżjoni għandha twarrab tali il-memoranda ta' qbil sentejn wara li din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh.

2. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li huma jkun jistgħu jikkoperaw bis-shiħ b'konformità mad-disposizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni mhux aktar tard minn tlett snin wara li din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh.

3. Il-Kunsill għandu jagħmel stima tal-konformità tal-Istati Membri ma' din id-Deciżjoni fi żmien erba' snin mid-data li fiha tidhol fis-seħh, u jista' jiddeciedi li jkompli b'tali stimi fuq bażi regolari.

Artikolu 10

Din id-Deciżjoni għandha tkun applikabbli għal Ġibiltà. Għal dan l-effett, minkejja l-Artikolu 2, ir-Renju Unit jista' jinnotifika lis-Segretarjat Generali tal-Kunsill dwar FIUs f'Ġibiltà.

Artikolu 11

Din id-Deciżjoni għandu jkollha effett mis-17 ta' Ottubru 2000.

Magħmula fil-Lussemburgu, fis-17 ta' Ottubru 2000.

Għall-Kunsill

Il-President

É. GUIGOU